



CHALLENGE



2
3

Bordatrici
Edge Banders
Kantenanleimmaschinen
Plaqueuses des chants
Encoladoras de cantos
Orladoras

BI-MATIC

Gruppo intestatore bilama verticale HF a 12.000 G/1'.

Vertical HF twin-blade butting unit HF at 12,000 rpm.

Doppelseitiges senkrechtes Kappaggregat HF mit 12.000 U/min.

Coupe en bout à deux lames vertical HF à 12.000T/1'.

Grupo retestador de doble hoja vertical HF a 12.000 G/1'.

Grupo retestador com dois discos verticais de 12.000 rpm.



Gruppo rifilatore HF 12.000 g/1' inclinato a 15°.

Trimming unit HF at 12.000 rpm slanted at 15°.

Bündigfräsaggregat HF 12.000 U/min., schwenkbar und 15°.

Dispositif d'affleurance HF 12.000 T/1', inclinée à 15°.

Grupo refilador HF 12.000 g/1' inclinado a 15°.

Grupo afagador de 12.000 rpm, inclinação até 15°.

Bordatrici automatiche per bordare pannelli fino a 40 mm di spessore con bordi da 0,4 a 2-3 mm di spessore.

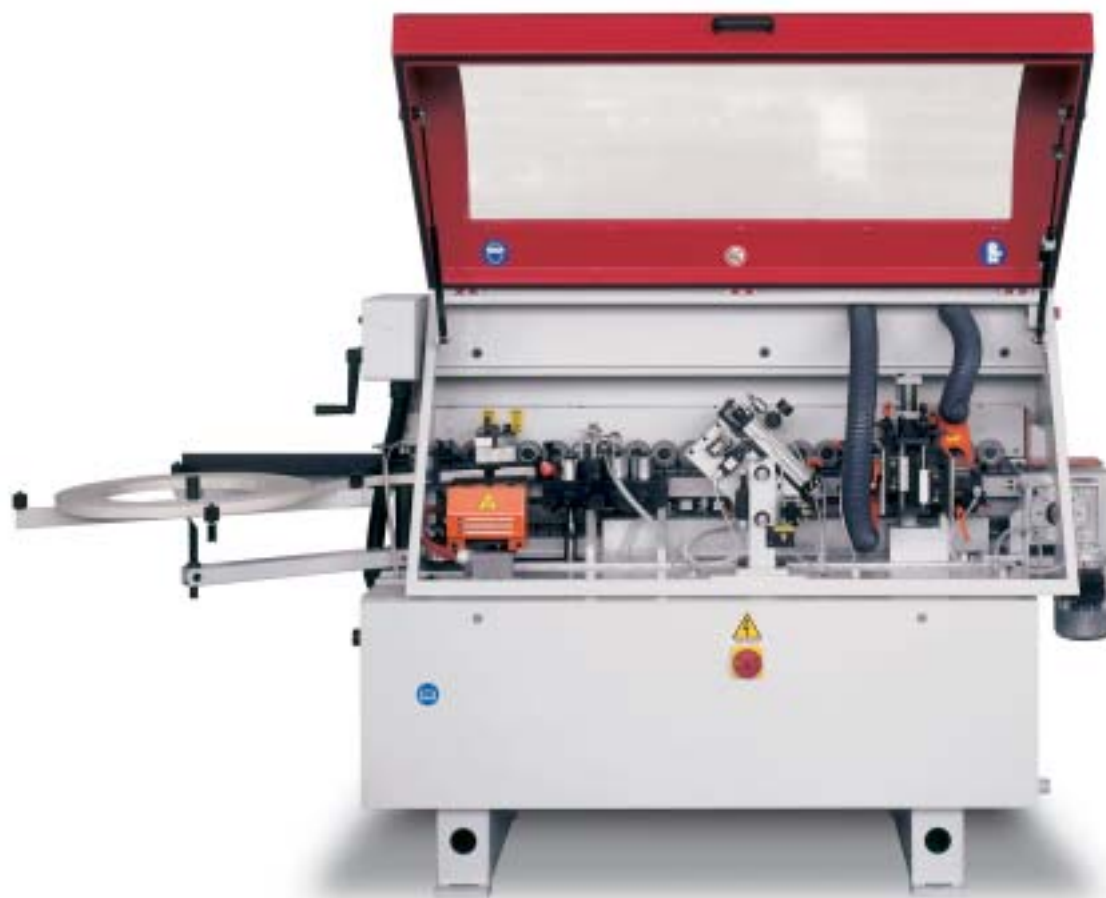
Automatic edge-bander to edge panels of up to 40 mm thickness and edges from 0,4 to 2-3 mm thick.

Automatische Kantenanleimmaschine für das Anleimen von Platten bis zu 40 mm Stärke und einer Kante von einer Dicke von 0,4 zu 2-3 mm.

Machines à border automatiques pour des bords d'une épaisseur de 0,4 à 2-3 mm sur des panneaux d'une épaisseur allant jusqu'à 40 mm.

Encoladoras automáticas para canteos paneles de hasta 40 mm de espesor, con cantos de 0,4 a 2-3 mm de espesor.

Orladoras automáticas para orlar painéis até 40 mm de espessura com orlas desde 0,4 até 2-3 mm de espessura.



CHALLENGE 2.2



Gruppo raschiatore con nebulizzatore di liquido anti-adesivo.

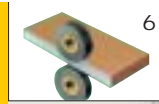
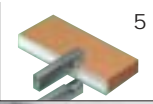
Scraper unit with sprinkler for anti-adhesive liquid.

Ziehklingenaggregat mit Flüssigtrennmittel-Sprüheinheit.

Dispositif de raclage avec diffuseur de liquide anti-adhésif.

Grupo rascador con pulverizador de líquido anti-adhesivo.

Grupo raspador com pulverizador de líquido antiadesivo.



Gruppo spazzolatore a 3.000 g/1' per la pulizia dei bordi.

Buffing unit at 3.000 rpm for edge cleaning.

Faseaggregat mit 3.000 U/min. zur Reinigung der Kanten.

Dispositif de brossage à 3.000 T/1' pour le nettoyage des bords.

Grupo pulidor a 3.000 g/1' para la limpieza de los bordes.

Grupo de escovas para limpeza de orlas de 3.000 rpm.

La qualità e la cura del prodotto, su strutture appositamente studiate.

The quality and the attention to the product, on specifically devised frames.

Die Qualität und Pflege des Produktes wird auf zweckmäßigen Strukturen entwickelt.

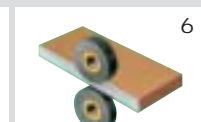
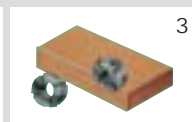
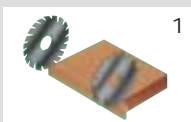
Un produit de qualité réalisé avec beaucoup d'attention, sur des structures spécialement conçues.

La calidad y la precisión del producto en estructuras específicamente estudiadas.

A qualidade e o cuidado com o produto, sobre estruturas especificamente estudadas.



CHALLENGE 3.3.A



1° Rullo motorizzato
(si serie su Challenge 4.2/4.3).

1° Motorized pressure roller
(standard on Challenge 4.2/4.3).

1° Andruckwalze motorisch
angetrieben (serienmäßig auf
Challenge 4.2/4.3).

1° Rouleau de pression motorisée
(de série sur Challenge 4.2/4.3)

1° Rodillo de presión motorizado
(de serie en Challenge 4.2/4.3).

1° Rodillo de presión motorizado
(de série em Challenge 4.2/4.3).



Quadro comandi.

Control panel.

Steuerschaltschrank.

Tableau des commandes.

Quadro de mandos.

Quadro de comandos.

Flessibilità e facilità di cambio lavorazione sono il nostro punto di forza.

Flexibility and easy working switch are our strength.

Flexibilität und Leichtigkeit beim Produktionswechsel ist unsere Stärke.

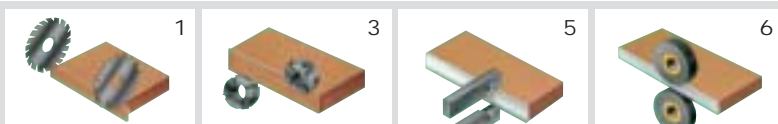
Souplesse et facilité des changements d'usinage sont notre atout majeur.

Flexibilidad y facilidad de cambio en la elaboración, son nuestro punto de fuerza.

Flexibilidade e facilidade de mudança de elaboração, são os nossos pontos fortes.



CHALLENGE 4.3



I dati tecnici e le caratteristiche indicate nel presente catalogo non sono impegnative e possono subire modifiche senza alcun preavviso.

All technical data and specifications as quoted in this catalogue are not binding and may be varied without prior notice.

Die technischen Daten und Eigenschaften im vorliegenden Katalog sind unverbindlich und können ohne Vorankündigung verändert werden.

Les données techniques et les caractéristiques indiquées dans le présent catalogue n'engagent en rien le fabricant et peuvent subir des modifications sans aucun préavis.

Los datos técnicos y las características indicadas en el presente catálogo no son vinculables y pueden sufrir modificaciones sin previo aviso.

Os dados técnicos e as características indicadas no presente catálogo não constituem compromisso e podem sofrer modificações sem qualquer aviso prévio.



SPESSORE BORDI	EDGE THICKNESS	KANTENDICKE	EPAISSEUR DES CHANTS	ESPESOR CANTOS	ESPESSURA ORLA	S 0,4/2-3
SPESSORE PANNELLI	PANEL THICKNESS	PLATTENDICKE	EPAISSEUR DES PANNEAUX	ESPESOR PANELES	ESPESSURA PAINEL	A 8/40
LARGHEZZA MINIMA PANNELLI	MIN. PANEL WIDTH	MIN. PLATTENBREITE	LARGEUR MIN. DES PANNEAUX	ANCHURA MÍNIMA PANELES	LARGURA MÍNIMA DO PAINEL	B 60 mm.
LUNGHEZZA MINIMA PANNELLI	MIN. PANEL LENGTH	MIN. PLATTENLÄNGE	LONGUEUR MIN. DES PANNEAUX	LONGITUD MÍNIMA PANELES	COMPRIMENTO MÍNIMO DO PAINEL	C 80 mm.
CAPACITÀ VASCA COLLA	GLUE POT CAPACITY	LEIMBECKENINHALT	CAPACITÉ DU BAC À COLLE	CAPACIDAD CALDERIN DE COLA	CAPACIDADE DO DEPÓSITO DE COLA	Lt. 2
TEMPO DI RISCALDAMENTO	HEATING TIME	AUFHEIZZEIT	TEMP DE CHAUFFAGE	TIEMPO DE CALENTAMIENTO	TEMPO DE AQUECIMENTO	Min. 5/6
VELOCITÀ DI LAVORO	WORKING SPEED	DURCHLAUFGE-SCHWINDG.	VITESSE DE TRAVAIL	VELOCIDAD DE TRABAJO	VELOCIDADE DE TRABALHO	m/l' 07 ca.
PRESSIONE ARIA	AIR PRESSURE	LUFTDRUCK	PRESSION D'AIR	PRESIÓN AIRE	PRESSÃO DO AR COMPRIMIDO	6 bar
EMISSIONE SONORA Il valore è indicativo	NOISE LEVEL Approximate value	GERÄUSCHPEGEL Näherungskwert	EMISSION SONORE Valeur indicative	EMISIÓN SONORA El valor es indicativo	EMISSÃO ACÚSTICA O valor é indicativo	db 70



Lunghezza	Length	Longueur	2.100 mm.	Länge	Longitud	Comprimento
Larghezza	Width	Largeur	825 mm.	Breite	Anchura	Largura
Altezza	Height	Hauteur	1.380 mm.	Höhe	Altura	Altura
Peso	Weight	Poids	520 Kg.	Gewicht	Peso	Peso



Lunghezza	Length	Longueur	2.450 mm.	Länge	Longitud	Comprimento
Larghezza	Width	Largeur	825 mm.	Breite	Anchura	Largura
Altezza	Height	Hauteur	1.380 mm.	Höhe	Altura	Altura
Peso	Weight	Poids	580 Kg.	Gewicht	Peso	Peso



Lunghezza	Length	Longueur	2.650 mm.	Länge	Longitud	Comprimento
Larghezza	Width	Largeur	825 mm.	Breite	Anchura	Largura
Altezza	Height	Hauteur	1.380 mm.	Höhe	Altura	Altura
Peso	Weight	Poids	630 Kg.	Gewicht	Peso	Peso

	Gruppo di incollaggio – Gluing Unit – Anleimaggreat - Groupe de encollage – Grupo de encolado - Grupo de colagem
	Gruppo di pressione con dispositivo di taglio bordo - Pressure Unit with PVC-cut device - Andruckaggregat mit Kappschere für PVC Groupe de pression avec cisaille - Grupo de presión con dispositivo de corte canto - Grupo de pressão com dispositivo de corte para orlas.
	Gruppo intestatore – End Trimming Unit – Kappaggregat - Coupe en bout – Grupo retestador - Grupo retestador
	Gruppo rifilatore – Edge Trimming Unit – Bündigfräsaggregat - Groupe de affleurage – Grupo refilador - Grupo afagador
	Gruppo Raschiatore – Scraper Unit – Ziehklingenaggregat - Groupe racleur - Grupo rascador - Grupo raspador
	Gruppo Spazzolatore – Buffing Unit – Schwabbelaggregat - Groupe de brossage - Grupo pulidor - Grupo de escovas
	Gruppo a scelta – Optional Unit – Wahl geliefert - Groupe à choix – Grupo a elección - Grupo a escolha